

PROSPECTS

教育展望

国际比较教育季刊

138
专栏

政策对话与教育：非洲的经验（2）



特邀主编
PIERRE LUISONI



联合国教科文组织国际教育局

Vol. XXXVI, no. 2, JUNE 2006



上海教育出版社
SHANGHAI EDUCATIONAL PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

教育展望. 138/联合国教科文组织国际教育局编;华东师范大学译. —上海:上海教育出版社, 2008.2

ISBN 978-7-5444-1690-0

I. 教… II. ①联…②华… III. 教育-世界-丛刊
IV. G51-55

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第017407号

教 育 展 望

国际比较教育季刊 总第 138 期

政策对话与教育:非洲的经验(2)

联合国教科文组织国际教育局

上海世纪出版股份有限公司
上海教育出版社 出版发行

易文网:www.ewen.cc

(上海永福路 123 号 邮政编码:200031)

各地新华书店经销 江苏启东人民印刷有限公司印刷

开本 787×1092 1/16 印张 8.25 插页 4

2008 年 2 月第 1 版 2008 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5444-1690-0/G·1365 定价:30.00 元

(如发生质量问题,读者可向工厂调换)

第 138 期

教育展望

国际比较教育季刊

第 36 卷, 2006 年 6 月第 2 期

中文版 2006 年第 2 期(总第 138 期)

目 录

编者按及专栏导言	<i>Pierre Luisoni</i>	1
----------	-----------------------	---

观点/争鸣

探寻全球中等教育新愿景	<i>Charles Magnin</i>	4
-------------	-----------------------	---

专 栏

政策对话与教育:非洲的经验

教育与培训十年计划:认可与参与	<i>Mbaye Ndoumbé Gueye</i>	15
在多哥萨凡纳地区的社区学校和中继学校	<i>Saya Kpam-N'Lé Assiah</i>	34
经营学校系统的教育共同体:以学校管理委员会为例	<i>Gbo Yao & René Goubo Aka</i>	51
与发展伙伴的磋商:布基纳法索基础教育十年发展计划	<i>Bouréma Jacques Ki & Louis-Honoré Ouedraogo</i>	68
塞内加尔教育系统中的伙伴关系	<i>Malick Ndiaye</i>	83

中国教育发展与研究

政策偏离与政府间的利益协调问题之分析	吴志宏	101
中国1978年后教育体制改革政策的内容分析	孙绵涛	
——兼论教育政策内容的评价标准		109
让弱势学生同享平等教育	齐 炜	
——青岛市市南区关注弱势群体教育的探索及实践		118

和着相同的节奏,跳出不同的舞步。

——非洲谚语

政策对话明显与关于“良好管理”的一般概念相关联,“良好管理”被理解为预测和实施更民主的政策的方法,根据联合国开发计划署(UNDP)的观点,这种方法取决于机构效能和那些表明其透明度、参与性、对情境的反应能力、承担的义务的规则,以及依法治理的状况。国际教育局 2003 年起和促进非洲教育发展协会(ADEA)合作举办了四期关于政策对话的研讨班,以培训非洲 16 个法语国家教育部的高层官员。研讨班中获得的教益表明,尽管我们基于采用“良好管理”或者“现代管理”的方法——如上述谚语中所说的“相同的节奏”,但是,实际上,进行政策对话可能采取不同的形式(“舞步”)。这一点也不奇怪,因为每个国家选择自己的步伐,民主体制也不是免疫血清或者疫苗。一些国家可能依赖一个应用已久的程序,另外一些国家则只是刚刚起步。尽管如此,无论在何处,这看来似乎都是一个漫长的、痛苦的过程,因为除了政治意愿、法律框架、体制或者结构这些因素以外,它还意味着思想的彻底转变。

在非洲研讨班上,我们发现自己在与参与者分享观点,每个人对于政策对话都有自己的经验、概念、真理、疑问和信条。这让我们可以一步步地建立并精制一个“定义”,我们希望借用这个“定义”来与我们的读者交流、分享,这不是最终的概念,而是对于再定义的呼唤。

政策对话是在准备、实施和评价教育政策时由系统中的所有各方(各级行政部门、管理者、教师和其他员工、家长、公民团体、工商界、媒体、“捐助者”等)参与的制度化过程(institutionalized process),该教育政策是以民主的方式制定的,以有效的合作为基础,指向教育质量的提升。

我们在上一期(第 137 期)呈现了贝宁、葡萄牙、马里、毛里求斯和尼日尔的经验,本期的这一专栏刊登了另外五篇关于非洲的专论/案例。每一个经历都以自己的方式说明了前述定义的一个方面。在塞内加尔开展的对教育十年项目接受情况和相关方面参与情况的研究表明了良好交流的重要性,以及在不同层面(技术对话、社会对话和政策对话层面)上参与性方法的重要性。多哥的草原地区建立社区学校和中继学校(relay schools)的经验,不仅展示了政府与非政府组织之间协调合作的成功,同时也呈现了其间的限制和遇到的困难。科特迪瓦的学校管理委员会(COGES)的运行展示了在地方层面有关学校的真正所有权和社区动员问题,以及学校在“动态合

作”过程中的恰当机制。布基纳法索的研究向我们讲述了,为了资助基础教育十年发展计划的第一阶段工作,国家与多边合作伙伴和双边合作机构所进行的磋商。从认识到的困难和“学到的教益”中,我们也许会特别注意到需要深刻领会文件并在部级层面上达成高度一致。正如该研究所清楚展示的:“如果国家团队做好准备并采取共同路线的话,其中大多数困难应当可以避免。”专栏中的最后一篇文章是关于塞内加尔的研究,该研究表明了一项政策的重要性和积极成果,这项政策多年来一直坚定地以真正的合作为基础,无论在正式教育还是在非正式教育领域都是如此。研究还揭示了实施该项政策的要求,包括法规基础、契约式的和可操作的动员方式——在国家、地区或部门等多个层面上。文章最后从长期经验中得出肯定的结论:“只有合作才能推动世界前进。”

正如我们在上一期“编者按及专栏导言”结尾指出的:

任何一次经历都不能被看作一种“模式”(model),作者们也是以清晰易懂的表达和批判的眼光来进行分析的。在这样的情境下,读者会特别关注“学到的教益”(lesson learned)。这些(良好的)实践各不相同,又是由直接参与的人所写,从而见证了在特定时间,特定国家的特定地点发生的各自的真实生活状况。不过,除了多样性以外,这些事实更多地证明了一种坚定的眼光,一种真实的愿望和投入,以支持旨在改进教育管理的政策对话。我们希望这些实践能够促进世界上其他地方的教育活动参与者的思考与行动,或许他们正在问自己这些经验的可迁移性和关联性。

在本期“观点/争鸣”的文章中,日内瓦大学心理学和教育学学院教育史教授 Charles Magnin 表示希望“能与其他刊登在《教育展望》本期及以往各期的政策对话项目一同形成有益的互动”。他以“对于不完整的跨学科研究的记录和总结”的形式,描述了 2002—2004 年间由国际教育局和日内瓦大学心理学和教育学学院联合进行的这一原创性研究的多个阶段和一些成果,研究也得到了人权与受教育权利暑期大学的协助,并得到了日内瓦国际学术网络的财政支持。项目的宏愿是将最严格意义上的政策对话置于一个跨学科的视野中,主要出于这一原因,这一原创性研究综合了历史维度和比较研究,目的是提出 12~18/20 岁青少年的教育愿景。在世界各个地方,对于涉及教育政策的人士来说,这都是一个重要的关切,因为正如 1996 年《德洛尔报告》所指出的,中等教育是人生的十字路口,而在大多数教育系统中又是最薄弱的环节。对于这一薄弱环节——有时甚至是中等教育的完全匮乏,特别是在南半球——最令人信服的解释之一,就是“模式转变”的概念,这正是 Soledad Perez 进行的比较研究的主题,也是教育史学家进行关于中等教育的国际讨论的基点,这一讨论发生在 20 世纪,通过 1934 年以来定期组织的一系列国际教育大会进行,大约 15 届。

这项原创性研究自一开始就雄心勃勃地要超越纯粹的学术性方法,创造一个真正的研究—行动—培训系列,其教学方法在一期人权与受教育权利暑期大学项目中就曾试用过。最后一点,原创性研究让我们开始了有趣的相聚,其中有来自世界各地的杰出研究者在科学研讨会上的相聚,还有 147 个国家的部长和专家 2004 年在日内瓦举行的第 47 届国际教育大会上的相聚。命中注定这项研究不能完成,尽管如此,我们仍然深信它的价值和它对于全球教育共同体所有成员的益处——这些成员关注现在的状况,而且,不仅投身于改革,还投身于我们称之为为中等教育“建立革新的场所”的事业。实际上,正是这种“革新”与我们相关——在我们试图回答这个问题时:“在初等教育之后,接下来是什么?”

Pierre Luisoni

国际教育局(IBE)代主席

(郑太年 译)

探寻全球中等教育新愿景

Charles Magnin*

谨以此文纪念 Cecilia Braslavsky 和 Soledad Perez,

并向她们致以深挚的谢意

有待改善的传统

本文概述了一个跨学科研究项目,该项目旨在提出并实施一项“关于教育政策对话的跨学科培训”。^[1]这项培训主要关注非洲和拉丁美洲各国中等教育的过去、现在和未来。我们在此对这项工作描述,希望它能与其他刊登在《教育展望》本期及以往各期的政策对话项目一同形成有益的互动。

在下文中,我们将全面纵览这项研究的发展历程。当项目正以稳健的速度阔步前进之时,噩耗传来,震惊了整个研究团队:在短短六个月中,两位项目的主要参与者相继病故。一位是 Soledad Perez(卒于 2004 年 12 月 13 日),日内瓦大学心理与教育学院比较教育专业教授,她对这一复杂的项目起到了深远的影响。另一位是 Cecilia Braslavsky(卒于 2005 年 6 月 1 日),国际教育局(IBE)主席,她是本项研究最具活力的发起人和推动者。坦诚且充满创造性的观点交流是该项目成员之间鲜明的特征,而 Cecilia 和 Soledad 独特的智慧、独到的方法和人格品质则更是给项目锦上添花。正如彼人所愿,我们希望通过在这里记述我们已经取得的成果,突出展现她们所做的具体贡献,从而向她们表示崇高的敬意。

* 原文语言:法语

Charles Magnin(瑞士)

日内瓦大学历史学博士研究生。自 1998 年起担任日内瓦大学心理与教育学院(FPSE)教育史专业教授。主要研究中等教育和高等教育史上有关入学公平的政治争论、学校课程史和文化史、国际教育争鸣。最近,他与人合著了《全球中等教育:评估和展望(2005)》(*L'Enseignement secondaire à L'échelle mondiale: bilan et perspectives*)以及名为《新教育,缘起和转型》(*L'Education nouvelle, genèse et métamorphoses*)的教育史特刊(2006 年 2 月),后者是 2004 年在日内瓦召开的第 26 届国际教育史常务会议(ISCHE)记录汇编。同时还领导着 J.-J. 卢梭基金档案所,日内瓦大学心理与教育学院早期就是由这个所发展而来的。他还参与了一个名为 CRIÉE 的研究组,该团队与日内瓦的人种志博物馆一起合作组织了大量教育历史展览。Email: charles.magnin@pse.unige.ch

研究旨在使南部国家取得切实有效的成果

如果没有日内瓦国际学术网络(GIAN)的智力激发和财政支援,这项研究将好梦难成。日内瓦国际学术网络是一个由日内瓦学术机构创立的基金会,成立于2001年,它从创立之初起就一直得到瑞士联邦和日内瓦州的支持。该基金会的宗旨是,在支持研究的同时孕育一种创新的策略愿景。^[2]考虑到日内瓦在这一领域尚待完善,GIAN决定进行定向发展,即加强州学术界与驻该地区的国际政府和非政府组织之间的联系。GIAN试图有针对性地鼓励人们共同努力来帮助南部国家制定尽可能具体的工作目标,从而去应对地球上这些地区所面临的诸多挑战。

得益于日内瓦国际学术网络的资助,我们可以在这项研究中调用四类不同的智力资源,分别是 UNESCO/IBE^[3]、比较教育^[4]、教育史^[5],最后但也很重要的人权与受教育权利暑期大学(*Université d'été des Droits de l'Homme et du Droit à l'Éducation*, UEDH)^[6]。后者为我们提供了能够在“关于教育政策对话的跨学科培训”中得到近乎全方位演练的机会。所得的经济资助主要用于聘请工作人员协助这项研究,并在相关领域内组织极为有益的各国专家及专业知识的国际交流。

UNESCO/IBE 给予两个关键方面的激励

在2001年初,UNESCO/IBE为我们确立这一研究项目给予两个关键方面的激励:“政策对话培训”领域现已开展的行动,以及主题为提高“所有12~18岁青年接受教育的质量”的第47届国际教育大会(ICE)。从某种程度上说,后者需要在全世界范围内对初中和高中教育进行评估。这显然非常困难,特别是在南部国家,青年失业最常见的原因是毕业生因公共管理系统中现已没有相应的工作机会。随着国际捐助机构实施“结构调整”政策,这些服务岗位一直在经历疾速“瘦身”。

按照IBE管理高层的说法,今天中等教育中不光存在着不稳定的因素,实际上情况差到了极点。他们认为,这样的现状要求我们为这级教育制定新的愿景,同时反思课程,使课程更贴近学生。而且,这些官员还认为,在国际层面开展“政策对话”日趋重要,这次革新必须与此紧密结合并引起人们更多的关注。

在南部国家的另外一个现实因素是,政府作为教育领域唯一的提供者垄断并主导着教育,但这一时代已经结束。对于UNESCO/IBE来说——在很大程度上也很受惠于“良好的管理”,换句话说,“市民社会”更加庞杂且分化的部门中民主化及透明化的管理方法起到了积极的作用——酝酿中等教育的崭新愿景是在这个领域中进行成功政策对话的必要条件。对于新合作者之间的对话来说讨论至关重要,而事实上这一愿景恰恰应成为本次讨论的基点;同时这一愿景要足够具体却又不失灵活,使得

那些习惯于对抗而非合作的反对者之间能作出可行的让步。不同的合作者连同教育部的决策者是我们这次项目的目标受众(target audience)。项目同时在大学的教育科学或其他领域中实施教育研究,以寻求一些南部国家团体的参与。

政策对话愿景在很大程度上要归功于 Cecilia Braslavsky,这在《教育展望》第136期献给她的专辑中展露无遗。事实上,Cecilia 在她倡导的新型政策对话中承担协调工作已不是第一次,她凭着坚韧和勇敢把那些原先互不理睬的行动者们团结起来。作为一名知识分子,她试图以这种方式来实践自己的重要观点。长期战斗在由 Cecilia 领导的教育团队中的 Juan Carlos Tedesco 在布宜诺斯艾利斯担任 IIEP/UNESCO 主任时曾说过的一段话清楚地表明了这点:

除了她提出的未来教育政策课程的具体内容之外,我相信我们还可以用现代社会知识分子的眼光来分析她一生所做的工作。当然这不是唯一有效的方法,但是我想 Cecilia 一定喜欢这一方法。因为我们教育者的意图已经与现代性中最基本的目标联系了起来,且这种联系将一直存在,所以我们成了整个“知识分子”中极端特殊的一个群体:传承文化遗产并以普适的方式发展人们参与社会生活的能力。尽管困难重重,但目标却是适切的。然而,作为教育者——Cecilia 完全承担了教育者的重任,每当我们表现不佳时,她总会给予我们适时的提醒——我们不能允许自己有半点的不确定。作为信奉公平和公正价值理念的教育者来说,我们无法接受基要派式(fundamentalist)的问题解决,这类方法要么形式上是独裁的或者“市场化”的,要么就是用一种用伦理或政治观点上不可行的方式来应付知识传播的危机。(Tedesco, 2005, pp. 29—30)

教育史的作用

本次政策对话研究项目的另一个基本特征是,没有表示出应当立即对中等教育实施具体的改革。UNESCO/IBE 将这点提出讨论。这次研究的重点在于为坚定不移地促成为中等教育现在及将来的新愿景做准备,并鼓励人们就这一内容进行政策对话。UNESCO/IBE 知道应如何向适合的对象提出建议——构建这一愿景以及在政策对话培训期间的有关讨论都应汲取历史学和比较教育领域中有关中等教育的知识。

首先让我们解释一下,历史学,特别是教育史对这一愿景的构建所起到的令人意想不到的推动作用。在代表们的迫切要求下,历史学主导了未来的走向。在这些代表中,一位就职于国际教育组织的女性代表立场尤为坚定。

在很大程度上,这一异乎寻常的选择是基于 Cecilia Braslavsky 极为强烈的个人信念。《教育展望》(*Prospects*)杂志在献给 Cecilia 的专辑中对这一情况做了热情洋

溢的阐述。她的《教育史及全民教育质量的现实挑战》一文清楚地展示了她对于历史学科浓厚的兴趣,以及 Cecilia 作为一名教育史学家的能力和信心。她认同由 Jörn Rüsen(Rüsen et al., 1991)提出的那种历史意识,同时对国际教育探讨中完全缺乏这种意识提出了强烈的批评。她认为有必要通过尽可能多地激发人们的“系统历史意识”(genealogical historical awareness)来弥补这一不足。作为 Rüsen 思想的追随者,Cecilia 曾写道,人们在具备了这一能力后将既擅长记忆又能发明创造出新的方法,这一能力将根据不同的个人选择影响人们的行动和智力反思。前者有助于创立体制结构的新模式,后者则有利于概念框架的形成(Braslavsky, 2005b, pp. 11—12)。

这就是为什么从研究项目的一开始 Cecilia 和 Pierre Luisoni 都非常明确,我们必须重新探讨中等教育。其目的在于,通过适当的教育方法使中等教育成为教育政策对话跨学科培训中重要的历史组成部分。在第 15 届国际教育大会上(从 1934 年以来 IBE 就定期组织这个会议)(Magnin & Zottos, 2005),大家就中等教育进行了讨论。基本理念是,为参与者提供有关 20 世纪中等教育主要发展趋势的历史意识,这是一种他们鲜有的或者根本没有的意识,而人们今天之所以缺乏这种意识主要是因为许多国家以前从未组织过类似 Cecilia Braslavsky 上述那篇文章中提到的学科学习。

比较教育的两项重大贡献

再说 Soledad Perez,她是一位富有献身精神的比较教育研究者。毫无疑问,这份研究凝聚着她在这一学科的知识 and 能力。不仅如此,在几年前她就已经致力于建立世界教育的比较框架,这些框架最后形成了 IBE 的 IBEDOCS(世界教育资料库——译者)中有关当代教育体系发展的国别数据库。

目前的研究以南部各国中等教育最新发展成果的比较分析为基础,但并不拘泥于这些分析(Anne & Sifuentes, 2005)。Soledad Perez 最初的打算是,通过对阿根廷、喀麦隆、厄瓜多尔和突尼斯四个国家 1980 年以来的案例研究,通过定性和定量分析对这四个国家进行评估,从而了解南部各国教育系统变化的新动向,特别是了解使这些国家受益的“教育模式转变”(transfer of educational models)的本质和形式上的影响。

同仁们也极为支持 Soledad 打算通过这四个案例研究进行论证的假设。这个假设便是,人们在很大程度上能够由过去的事情以及过去发生的教育模式转变来解释和理解当今的状况,因为在许多南部国家,中等学校在今天依旧受到殖民历史的深刻影响。但她同样也清楚地看到,当国家—政府力量已经分崩离析或逐步衰减并为其其他核心力量取而代之时,比如,正如我们所知,国际组织成为促进南部国家发展的捐助者,那么前文所述的转变的本质和类型已与以往有所不同。这一强烈的意识促使 Soledad 创立一类以其形式和一直以来的影响为特征的教育模式转变。Soledad 还打算在此基础上进一步发展她自己有关当代教育模式转变的理论,并根据类型和‘整

合’(integration)程度进一步扩大这一理论的影响。为此,她着手撰写了一篇长达 40 多页、全文洋溢着美好希望的文章——“教育模式转变和中等教育改革:现状的研究(1980—2003)”(Perez & Anne, 2004)。Soledad 由于健康状况恶化而无法完成这项工作,但她却为我们留下这篇振奋人心的文章以及许多尚未完成的学科前沿工作,有待后人继续去做。我们应该遵循的一个方向是,继续就早先提到的四个详细案例研究中出现的重要主题——特别是有关教育模式转变——做全面深入的分析和比较性讨论。而且,通过目前的研究,我们团队成员在教育模式转变方面所做的工作已经成为南方各国教育史学家就殖民统治之前、期间以及之后中等教育历史研究的参照标准。这是我们在这次跨学科智力项目中取得的重要成果。

从语言到行动

在这类产生特殊合作伙伴的研究项目中,难点不是在每一个不同的项目环节上推进工作,而在于围绕一个中心主题将这些环节协调整合起来。案例中,我们需要不断回想研究的基本目标,因为它能向我们展示每一个发展阶段中项目的成功与不足。让我们重申,这一项目的主要目标在于准备并向大家介绍南部各国有关中等教育政策对话的跨学科培训,而不是要确立一次中等教育改革,更谈不上实施或指导一次现实的中等教育改革了。这表明,虽然这一项目的目标不在于学术性,但也是在不同的意识水平(如历史意识和其他意识)和“表征”水平上进行书面语言和符号系统的交流(正如历史学家们所说的,参见 Chartier, 1998, pp. 67—86)。我们及合作伙伴决不是要把对可能产生的变化的现实介绍尽快地转变成为可操作的政策。相反,我们是想通过对这些变化的讨论,创设学习创新性政策对话(innovative policy dialogue)的机会。

然而,这样区分“讨论”和“行动”可算是吹毛求疵了,因为我们不断努力所提出的新愿景与可能会贯彻的改革计划之间的实际差异比看起来的要小。所需进行的改革的思考与实施改革之间的差距可能在于,要在非洲和拉丁美洲为我们的目标受众切实成功地组织政策对话的跨学科培训还存在很多现实的困难。如果我们能够克服这些困难,我们就能很好地评估现实的创新动力,我们期待在研究境脉中获得的知识能够为我们带来这种创新的动力。而这里所说的研究境脉包括:20 世纪以来国际教育大会中就中等教育这一主题的国际讨论、教育系统效率的比较教育分析、北方殖民者到南方殖民地后的教育模式转变以及所有利害攸关的不同方面。

一项刚起步且要持续进行的实验

2004 年夏天,在为期三周的 UEDH 会议中,我们最后有机会实施整个培训计

划。这个计划事实上是我们设计的为期三天的应用实验。然而,那些实验参与者的表现与受众的表现不完全吻合。

事实上,UEDH的参与者发现他们自己坐在北部国家而不是南部国家的会议室中,他们既不是教育系统的决策者也不是合作伙伴,而只是各类国际非政府组织的成员。然而,他们确在一点上与本次项目对理想的目标受众的要求非常一致:他们中的大多数人来自南部国家(特别是拉丁美洲和非洲),也有的来自东欧国家。

参与者对于培训的评估清楚地表明,无论就政策对话本身,或是对有关中等教育国际研讨历程的介绍,或是对不同国家中等教育发展的比较分析,还是就面对的问题,特别是有关在现代教育模式转变中经常出现的方法随意的现象,参与者对这些培训经历及获得的专业知识均感到非常满意。

此次培训大受好评,因为培训似乎首先能让那些参与者学习激发团队讨论的一些基本技巧,其次让参与者从两个崭新的角度观察现代中等教育:由两种不同资料来源(包括定性和定量的两种信息资源)引起的时间和空间上的转换。在培训期间,我们能明显观察到参与者的意识在第一次受到影响后所产生的文化和智力上的“冲击”,然而正如我们最初在研究目标中所陈述的那样,培训对于参与者意识的长远影响却非常难以估量。在南部国家境脉中实现培训目标,可能使我们能从不同角度去诠释这一项目的意义,这是因为紧急事件的处理可能对受培训者产生切实有效的激励作用,而这类紧急事件会比较多地出现在南部国家境脉之中。

第 47 届国际教育大会召开前的中等教育评估

最初研究计划中又有一项活动得以实施:2004年9月5日至7日,就在第47届国际教育大会(ICE)召开前夕,与会者参加了一个研讨会,从而实现本次项目另一个公开的目标——生产知识从而使大会的讨论更有意义。参加研讨会的40多名研究者分别来自五大洲,他们具有广博的学科、专业和机构背景,他们被分成一个个工作组进行深入的讨论。此次目标的完成就特别要归功于这一点。预备会议取得的结果引起了1100多名参与者(其中包括100多名来自各国的教育部长或副部长)的重视。

这次召开的是第二届研讨会,与2001年^[7]第一届的“会前研讨”一样,本届研讨会将国际教育局、日内瓦大学与日内瓦公共教育部门教育研究处(Service de la Recherche en Éducation, SRED)结成联盟。

在Ricardo Petrella做研讨会主题演讲之前,Cecilia Braslavsky致欢迎词,她再次重申她对中等教育充满信心:在这个中等教育迅速普及的时代,我们必须进行历史反思并借助人们的想象力重塑(reinvent)中等教育,使其变得更加适切(Braslavsky, 2005a)。

Ricardo Petrella注意到教育越来越受到私人利益和市场经济左右,而他对教育领域出现的这一趋势持坚决的否定态度,他认为这将极为有害。他强调,知识公平分

配的基本作用应该在于塑造和谐的公民,但在他看来,当今知识的唯利是图现象严重损害并威胁了知识的公平分配(Petrella, 2005)。他的这一精彩演讲铿锵有力、振奋人心。在听取了 Petrella 从“私有化”——或更确切的说是“非国有化”——角度对当前全球教育财政问题的动向和趋势的纵览的报告后,我们也感到忧虑。古话说得好,“谁出资,谁做主”,那么这种教育资助方式的底线又在何处?

研讨会参照 UNESCO 和 OECD 提供的各项国际指标集中描述了国际教育的现状。从中等教育入学率、学校教育年限以及毕业率的一系列比较分析来看(Anne & Sifuentes, 2005; Bray & Jiang, 2005; Bottani & Pegoraro, 2005; Catlaks, 2005),人们似乎对学校教育水平的现状非常不满意。其中一部分原因要归咎于,无法克服明显的入学不平等,以及学生在工作市场上面临的巨大的就业困难,当然后者并非不可逾越。

在这里还有一个与我们关注的研究相关的问题,研讨会深入探讨了教育模式转变及其在史学(Magnin & Zotto, 2005; Moscoso, 2005; Reese, 2005)、比较学(Benavot, 2005)和财政学(Robertson, 2005)方面的意义。Reese 的文章清楚地展现了北方国家的模式,比如北美教育模式,若要进行“转变”则可能会遭遇许多由原有模式教育出来的人的反对。而我们刚才提到的另一些文章则指出,现在已不再有一如往昔的宗主国和殖民地之间那种南北通用的教育模式转变了。事实上,通过考察各个国际捐赠机构此后在一些南部国家境内资助的现代中等教育改革,我们发现今天这些改革并不是转向宗主国的价值和文化,而是转向国际合作者们支持的价值体系和实践,其目的在于为全球资本主义的发展创造理想条件,并把资本主义逻辑推广出去。

尽管我们更多从学术角度来组织这次研讨,但会议本身却不是纯“理论化的”。会中还讨论了许多有关中等教育组织的新的具体标准:在非洲——由非洲女教育家论坛(Forum of African Woman for Educationalists, FAWE)所做的实验(参见 de Marcellus, Souto & Madsen, 2005);在巴西,人们通过互联网来宣传 Paulo Freire 的“解放教育”思想(de Almeida, 2005b; de Almeida, 2005a);还有在英国,义务教育之后出现的新职业教育模式(Philipps, 2005)。我们之所以在这里提到 Philipps 的这篇文章,是因为它清楚地论证了北部国家也同样受到传统义务教育后培训危机的波及,在那里大量的年轻人(占 15~25 岁年龄段总人数的 20%,而且这个比率多年来居高不下,因此影响了一大批人)发现他们的处境岌岌可危。

研讨会一直持续到晚上,一些日内瓦的高中生出席了晚间的活动,这与我们本次研究的宗旨非常吻合。12 名来自非洲的女童在会上畅谈了在中等学校网络(由非洲女教育家论坛建立)的见习经历,她们从这一网络中获得了自由和解放的力量。这一坦诚布公的方式给人留下了深刻的印象。

此后,8 名略微年长的巴西青年讲述了一个“通过学校的社会角色分配来体验社区赋权”(community empowerment)的例子(de Marcellus, Souto & Madsen, 2005,

p. 292)。在巴伊亚州教育秘书处组织的“开放空间”(Opening up Spaces)项目中,这些年轻人在非常边远的社区建立了卡泼卫勒舞(*capoeira*, 这种舞蹈 18 世纪在非奴中流行并通过军队流传到巴西——译者注)工作室,参与者可以成群结队或独自享受由这一舞蹈或者说是身体语言带来的自由及合作的乐趣。

展 望

在结论部分,我们现在将针对研究项目的三个主要环节做一系列评论,并简要概述那些需要进一步探究的问题。

从史学、比较学角度及政策对话的实施来讲,本次研究已经积累了大量的培训资料。如果我们能在南部国家内大规模地推行这一培训,那么教学效率(pedagogical efficiency)一定能得到提高。比如,组织 10 轮教育政策对话的跨学科的地区“交互培训”(inter-training)会议,每轮会后都紧接着进行严格的评估,从而对会议中使用的教材进行修改,特别是要使这些教材能适用于南方国家各个不同的区域。

这一系列会议的组织自有其合理之处。除此之外,会议对促进中等教育发展的“区域”历史研究有着重要作用,在非洲情况尤为如此。这类研究确定了有关这段历史的现存档案并对这些资料进行了保存,从而能让我们对未来有一个全面而长远的评估。毫无疑问,系统收集 20 世纪以来这些地区教育领域的口耳相传的规则来不断补充现有的资料,是非常有用,甚至是必不可少的。这段历史的构建对我们共同理解“独立”前后不同殖民形式(英式、法式等)造成的教育模式转变的影响有着重要意义。

另外,有关这项研究的史学维度也值得在此一提。Cecilia Braslavsky 及其他许多人坚信教育史能“有效”地形成教育工作者的历史意识,人们原以为这一信念将有助于转变学校教育,特别是转变中等教育,但从现在的情况来看这点似乎不再那么明显。历史作用和所谓的历史“教训”可能与当代社会经历的根本性转变发生严重的冲突,结果导致了连知识分子和文化群体也越来越难以去思考专业以外的过往(the past)和历史(history)。这种冲突可能源于这样一个事实:在一个人们日益偏好瞬间感受的社会中,人们不太会像以前那样去关注变化的深层趋势所附着的背景声音以及过往研究中揭示的历史惯性。不仅如此,相比于其他学科论述或社会科学的发展趋势,现代历史学家的“论断”不像以往那样制定严格的表述或行动纲领。对于许多主张这类论断的人以及历史学家来说,这一趋势即使有用,其作用也不都能在短期之中发挥出来。

至于研究涉及的比较学,人们已经开始着手在若干国家中对教育模式转变的影响进行大量的历史及现状分析。这些分析应该被不断完善和细分,从而突显出教育模式转变变化多样的本质及其总体影响。这类研究的目标在于在 Soledad Perez 已有研究的基础上进一步精致对这些转变激励因素的分类。正如 Aaron Benavot(2005)

在一本有关会前研讨成果的书中所描述的,这些分类将推进目前全球范围内对早期及近代教育模式转变的讨论。那么就全球教育而言,这些分类究竟将引起教育标准的统一,或者正相反,认为这一领域是明显分化的?这一讨论可能会引出两种观点,一种如 Francisco Ramirez 在研讨会所陈述的斯坦福学校(Stanford school)的“统一”假设,另外一种在会议上也有所陈述,即由 Jürgen Schriewer 领导的柏林学校假设,认为世界教育正在不断分化而非统一。

如 2004 年的研讨会及大会文集所示(Bottani, Magnin & Zottos, 2005),尽管我们清楚国家教育体系发展的外部目标和手段,但我们目前正在迅速地背离它们。在与我们现处的时代截然不同的国家主义时代和冷战时期,召开的国际教育大会境脉中的情况尤为如此。无论在南部国家还是北部国家,无论是政府间组织还是私营部门,越来越多的教育事件正在被众多更有权势的行动者们左右着。这些行动者们往往把教育(包括与 2015 年前达到全民教育目标相关的发展)看作一种产品。他们认为教育就像其他产品一样,能够按照供需法则以市场压力来对之进行完全的管理和控制。这一观念的发展无疑对正在迅猛增长的中等教育和相当于大学程度培训的需求有着重要的意义。

最后,我们希望强调的是,这些运动不同于冷战时期的全球性冲突,这些运动发生在具有明显的族群倾向(communautarisme)的境脉中,比如,宗族隔离以及民众和社会的自我封闭。这就使得这类运动具有这样一种危险,即意味着让人们按照民众和社会的需求去接受整个世界所依据的普适价值,而不是像从前那样成功地去应对大量的挑战。在不断克服这些负面倾向的持续斗争中,Cecilia Braslavsky 和 Soledad Perez 卓越的贡献和富于挑战的精神终将被人们痛苦地遗忘,但她们留下的智慧财富会在很长一段时期里继续为我们照亮前程。

注释

- [1] 有关这一项目的详细描述可以参见:<http://www.ruig-gian.org/research/projects/project.php?ID=12>。
- [2] 关于 GIAN 的更多信息请参见:<http://www.ruig-gian.org/>。
- [3] 分别由主席 Cecilia Braslavsky 和当时担任首席项目专家的 Pierre Luisoni,以及研究助理 Abdoulaye Anne 提供。
- [4] 由日内瓦大学心理与教育学院(FPSE)教育科学分部(SSED)的教授兼研究员 Soledad Perez 在 Abdoulaye Anne 和 David Sifuentes 的协助下提供,后两位是 Soledad Perez 的研究助理。
- [5] 在研究助理 Eléonore Zottos 的协助下由 Charles Magnin 提供。
- [6] 由 Alfred Fernandez 提供。此人当时是 UEDH 的联合主席,UEDH 在 2005 年改组成为 Henry-Dunant 大学学院/致力于人权的暑期大学(HDUC/SUHR)。
- [7] 2001 年在第 46 届国际教育大会召开前夕,也举行了一次类似的会前研讨,同样也出版了一份刊物(Bottani & Audigier, 2004)。

(徐梦杰 译)

参考文献

- Anne, A., Sifuentes, D. 2005. La situation de l'enseignement secondaire dans quelques pays d'Afrique et d'Amérique latine [The secondary education situation in some African and Latin American countries]. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale: bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 97—118. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Benavot, A. 2005. Flows of educational models to developing countries: the impact of political changes and global processes. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. 2004. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale: bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 203—211. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Bottani, N., Audigier, F., eds. 2004. *Education et vivre ensemble* [Education and living together]. Geneva, SRED. p. 282 (Proceedings of the seminar on 'Including living together in the curriculum'. Book no. 9.).
- Bottani, N., Pegoraro, R. 2005. La situation de l'enseignement secondaire dans les pays de l'OCDE [The secondary education situation in OECD countries]. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. 2004. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale: bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 65—96. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Braslavsky, C. 2005a. Allocution d'ouverture du séminaire préliminaire à la 47^e CIE [Opening speech at the preliminary seminar for the forty-seventh ICE]. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale: bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 45—51. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Braslavsky, C. 2005b. The history of education and the contemporary challenge of quality education for all. *Prospects* (Dordrecht), vol. 35, no. 4, pp. 5—22. (No. 136 in the series.).
- Bray, M., Jiang, K. 2005. Secondary education in Asia. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale: bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 133—145. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Catlaks, G. 2005. Secondary education and "transition" in Central and Eastern Europe. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale: bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 119—145. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Chartier, R. 1998. Le monde comme représentation [The world as an image]. In: Chartier, R. *Aubord de la falaise. L'histoire entre certitude et inquiétude*, pp. 67—86. [Article originally published in the review *Annales ESC*, November—December 1989, no. 6, pp. 1505—1520.].
- de Almeida, F. J. 2005a. Modèles alternatifs; généralisés ou institutionnalisés? [Alternative models; wide-spread or institutionalized?]. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale: bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 253—269. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- de Almeida, M. E. B. 2005b. Educational transference in Brazil: Freire's pedagogy and digital technology in teacher training. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale: bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and per-*

- spectives, pp. 241—251. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- de Marcellus, O., Souto, M., Madsen, N. 2005. Écoles et communautés; pratiques novatrices d'Afrique et du Brésil [Schools and communities; new practices in Africa and Brazil]. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale; bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 287—293. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Magnin, C., Zottos, E. 2005. Enseignement secondaire et «transferts ed modèle éducatif»; le cas de la Conférence internationale de l'éducation(CIE) 1934—1986 [Secondary education and the “transfer of educational models”; the case of the ICE]. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale; bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 179—199. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Moscoso, M. 2005. Dynamique du développement de l'éducation secondaire et transfert de modèles éducatifs en Équateur durant les XIXe et XXe siècles [The development impetus of secondary education and educational models in Ecuador in the nineteenth and twentieth centuries]. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale; bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 159—178. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Perez, S., Anne, A. 2004. *Transferts de modèles éducatifs et réformes de l'enseignement secondaire: recherche sur la situation contemporaine* (1980—2003) [Transfers of educational models and secondary education reforms: research on the present situation (1980—2003)]. [Incomplete manuscript written for the GIAN research project on “Interdisciplinary training for policy dialogue in the field of education”.] 38p.
- Petrella, R. 2005. Conférence inaugurale. Les enjeux des politiques d'éducation face aux transformations à l'ère de la mondialisation [The implications of educational policies confronted with the era of globalization]. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale; bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 53—62. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Philipps, G. 2005. An alternative model of secondary vocational education in a developed country; the United Kingdom. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale; bilans et perspectives/Secondary education worldwide assessments and perspectives*, pp. 229—240. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Reese, W. J. 2005. American high schools since the early nineteenth century. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale; bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 149—157. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Robertson, S. 2005. International organization and secondary education; financing. In: Bottani, N., Magnin, C., Zottos, E., eds. *L'enseignement secondaire à l'échelle mondiale; bilans et perspectives/Secondary education worldwide: assessments and perspectives*, pp. 213—226. Geneva, SRED. (Proceedings of the seminar held in Geneva, 5—7 September 2004. Book no. 14.).
- Rüsen, J. et al. 1991. Untersuchungen zum Geschichtsbewusstsein von Abiturienten im Ruhrgebiet. [Survey of the historical awareness of graduates in the Ruhr region]. In: Bodo, B., Pandel, H. -J., Rüsen, J., eds. *Geschichtsbewusstsein empirisch*. Pflaffenweiler, Germany; Centaurus.
- Tedesco, J. C. 2005. Introduction to the Open File “Theory and action in the life of Cecilia Braslavsky”. *Prospects* (Dordrecht), vol. 35, no. 4, pp. 23—30. (No. 136 in the series.).